

31996R1356

L 175/7

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

13.7.1996.

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1356/96

(1996. gada 8. jūlijs)

par kopīgiem noteikumiem, ko piemēro kravu vai pasažieru pārvadājumiem pa dalībvalstu iekšējiem
ūdensceļiem, lai ieviestu šādu pārvadāšanas pakalpojumu sniegšanas brīvību

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā
75. pantu,

1. pants

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu ⁽¹⁾,

Šī regula attiecas uz kravu un pasažieru pārvadājumiem un
tranzītu pa Kopienas iekšējiem ūdensceļiem.

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽²⁾,

2. pants

pieņemot lēmumu saskaņā ar Līguma 189.c pantā izklāstīto pro-
cedūru ⁽³⁾,

Visiem uzņēmējiem, kas pārvadā kravas vai pasažierus pa iek-
šzemes ūdensceļiem, atļauj veikt 1. pantā minētās pārvadājumu
darbības bez diskriminācijas, kas pamatojas uz viņu pilsonību vai
uzņēmējdarbības veikšanas vietu, ar noteikumu, ka viņi:

tā kā kopējas pārvadājumu politikas ieviešana *inter alia* nozīmē to,
ka ir jāizstrādā kopīgi noteikumi, kas attiecas uz piekļuvi tirgum
kravu un pasažieru starptautisko pārvadājumu jomā pa Kopienas
teritorijas iekšzemes ūdensceļiem; tā kā šādi noteikumi jāizstrādā
tā, lai veicinātu iekšējā pārvadājumu tirgus izveidi;

- ir reģistrēti dalībvalstī saskaņā ar šīs dalībvalsts likumiem,
- šajā dalībvalstī ir tiesīgi veikt kravu vai pasažieru starptautis-
kos pārvadājumus pa iekšzemes ūdensceļiem,
- šādām pārvadājumu darbībām izmanto iekšējo ūdeni kuģus,
kas ir reģistrēti dalībvalstī vai, ja tie nav reģistrēti, ir apliecība
par piederību dalībvalsts flotei, un
- atbilst nosacījumiem, kas paredzēti 2. pantā Padomes Regulā
(EEK) Nr. 3921/91 (1991. gada 16. decembris), ar ko paredz
nosacījumus, saskaņā ar kuriem ārvalstu pārvadātāji drīkst
pārvadāt kravas vai pasažierus pa dalībvalsts iekšējiem ūden-
sceļiem ⁽⁴⁾.

tā kā šajā vienotajā tirgus pieejamības režīmā paredzēta pakalpo-
jumu sniegšanas brīvība, atceļot visus pakalpojumu sniedzējiem
noteiktos ierobežojumus to valsts piederības dēļ vai tāpēc, ka tie
nav reģistrēti dalībvalstī, kurā jāsniedz pakalpojumi;

3. pants

tā kā pēc jaunu dalībvalstu pievienošanās, sakarā ar dalībvalstu un
jauno valstu noslēgtajiem divpusējiem nolīgumiem, pastāv
atšķirīgi dalībvalstu savstarpējie režīmi starptautiskajos pārvadā-
jumos un tranzītā pa iekšzemes ūdensceļiem; tā kā tādēļ jāizstrādā
kopīgi noteikumi, lai nodrošinātu iekšējā pārvadājumu tirgus
pareizu darbību un, jo īpaši, lai izvairītos no konkurences
traucējumiem un šķēršļiem attiecīgā tirgus izveidē;

Šī regula neietekmē trešo valstu uzņēmēju tiesības saskaņā ar
Pārskatīto konvenciju par kuģošanu Reinā (Manheimas
konvenciju), Konvenciju par kuģošanu Donavā (Belgradas
konvenciju) vai tiesības, kas izriet no Eiropas Kopienas
starptautiskajām saistībām.

tā kā šī rīcība ir Kopienas ekskluzīvā kompetencē un tā kā šo
mērķi var sasniegt tikai tad, ja nosaka vienotus noteikumus un
pienākumus,

4. pants

⁽¹⁾ OV C 164, 30.6.1995., 9. lpp.

⁽²⁾ OV C 301, 13.11.1995., 19. lpp.

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta 1995. gada 15. novembra atzinums (OV C 323,
4.12.1995., 31. lpp.), Padomes 1996. gada 29. janvāra kopējā nostāja
(OV C 87, 25.3.1996., 53. lpp.) un Eiropas Parlamenta 1996. gada
6. jūnija lēmums, kas publicēts *Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas
Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī.

⁽⁴⁾ OV L 373, 31.12.1991., 1. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1996. gada 8. jūlijā

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

R. QUINN
